

**OBRAZEC 2**

**ZA DODELITEV POMOČI ZA OHRANJANJE IN RAZVOJ KMETIJSTVA IN  
PODEŽELJA V OBČINI RAVNE NA KOROŠKEM V LETU 2018**

**POMOČ ZA DEJAVNOSTI PRENOSA ZNANJA IN INFORMIRANJA**

**1. PODATKI O VLAGATELJU**

(podatke vpišite oz. ustrezno obkrožite)

IME IN PRIIMEK UPRAVIČENCA <sup>1</sup> naziv izvajalca storitev prenosa znanja in informiranja		<b>Identifikacijska številka kmetijskega gospodarstva KMG – MID:</b> 1 0 0
IME IN PRIIMEK odgovorne osebe (pravna oseba):		
NASLOV/SEDEŽ	Ulica/hišna št.:	
	Poštna št./kraj:	
Tel.:		
E pošta:		
Davčna številka:		
Matična številka (pravna oseba):		
Številka računa:	S I 5 6	
Banka, pri kateri je odprt račun:		

<sup>1</sup> Pomoč po temu ukrepu se izplača izvajalcu storitev prenosa znanja in informiranja, **razen za stroške potovanja, nastanitve in dnevnice udeležencev, za katere lahko vlogo vložijo upravičenci do storitve** (člani in delavci na kmetijskih gospodarstvih, vpisani v register kmetijskih gospodarstev, ki imajo sedež na območju občine in se ukvarjajo z dejavnostmi v kmetijskem sektorju).

## 2. OSNOVNI PODATKI O DEJAVNOSTI PRENOSA ZNANJA IN PREDVIDENIH STROŠKIH

(ustrezno vpišite, označite)

### A. Vrsta naložbe in upravičeni stroški (ustrezno obkrožite):

- za dejavnosti prenosa znanja in informiranja, pri čemer pomoč ni namenjena usposabljanjem, ki so del javno veljavnih izobraževalnih programov poklicnega, srednjega in višjega strokovnega izobraževanja ter javno veljavnih študijskih programov.

### B. Upravičeni stroški (ustrezno obkrožite):

- stroški za izobraževanje, usposabljanje in informiranje, izvajanje delavnic ter predstavitvenih dejavnosti **(so upravičeni stroški, če ponudbo odda izvajalec storitev);**
- stroški potovanja, nastanitve in dnevnice udeležencev **(so upravičeni stroški, če vlogo odda upravičenec),**
- v primeru predstavitvenih projektov v zvezi z naložbami pomoč krije **(so upravičeni stroški, če ponudbo odda izvajalec storitev):** stroški v primeru predstavitvenih projektov v zvezi z naložbami so upravičeni samo v obsegu, v katerem se uporabljajo za predstavitveni projekt, in za obdobje trajanja predstavitvenega projekta.

## C1. Podatki o izobraževanju, usposabljanju, informiranju, izvajanju delavnic ali predstavitvenih dejavnosti – točko C1 izpolnjuje IZVAJALEC STORITEV

### USPOSABLJANJE, IZOBRAŽEVANJE, INFORMIRANJE TER IZVAJANJE DELAVNIC ALI PREDSTAVITVENIH DEJAVNOSTI

*(izvajalec lahko z eno vlogo prijavi več usposabljanj, izobraževanj, izvajanja delavnic ali predstavitvenih dejavnosti; v tem primeru mora točko C1. izpolniti za vsako aktivnost posebej)*

#### 1. Naziv in kratek opis usposabljanja, izobraževanja oz. svetovanja:

2. Kraj izvedbe: \_\_\_\_\_

3. Termin in trajanje: \_\_\_\_\_

#### 4. Skupni upravičeni stroški:

- brez DDV \_\_\_\_\_ EUR,

- z DDV \_\_\_\_\_ EUR.

## 5. Specifikacija upravičenih stroškov:

Vrsta stroška*	upravičenega	Vrednost brez DDV v EUR	Vrednost z DDV v EUR

\* Za stroške, ki jih navedete v tabeli, morate obvezno priložiti **predračune** oz. **ponudbe!**

**6. Predvideno število udeležencev iz Občine Ravne na Koroškem** (upravičeni udeleženci aktivnosti so člani in delavci na kmetijskih gospodarstvih, vpisanih v register kmetijskih gospodarstev, ki imajo sedež na območju občine Ravne na Koroškem in se ukvarjajo z dejavnostmi v kmetijskem sektorju):

Iz Občine Ravne na Koroškem je predvideno \_\_\_\_\_ udeležencev.

**7. Upravičen strošek usposabljanja, izobraževanja, informiranja ter izvajanja delavnic ali predstavitev dejavnosti na enega upravičenca iz občine Ravne na Koroškem je \_\_\_\_\_ EUR, od tega plača upravičenec \_\_\_\_\_ EUR sam.**

Opomba: V kolikor se posameznega usposabljanja, izobraževanja oz. svetovanja ne bo udeležil noben upravičenec iz Občine Ravne na Koroškem, izvajalec ni upravičen do sofinanciranja po temu ukrepu!

**8. Merila za izbor izvajalca storitev:**

- število prijavljenih aktivnosti;
- cena usposabljanja oziroma izobraževanja za prijavljeno aktivnost.

**C2. Podatki o stroških potovanja, nastanitve in dnevnic udeležencev – točka C2  
izpolnjuje UPRAVIČENEC**

**USPOSABLJANJE, IZOBRAŽEVANJE, INFORMIRANJE TER IZVAJANJE DELAVNIC  
ALI PREDSTAVITVENIH DEJAVNOSTI**

(upravičenec lahko z eno vlogo prijavi več udeležb usposabljanja, izobraževanja, informiranja ter udeležb na delavnicah in predstavitvenih projektih; v tem primeru mora točko C2. izpolniti za vsako udeležbo posebej)

**1. Naziv in kratek opis aktivnosti:**

--

**2. Kraj izvedbe:** \_\_\_\_\_

**3. Število kilometrov od kmetijskega gospodarstva do kraja izobraževanja:** \_\_\_\_\_ km.

**4. Termin in trajanje aktivnosti v urah: datum** \_\_\_\_\_ **število ur** \_\_\_\_\_.

**5. Skupni upravičeni stroški:**

- brez DDV \_\_\_\_\_ EUR,

- z DDV \_\_\_\_\_ EUR.

**6. Specifikacija upravičenih stroškov:**

Vrsta upravičenega stroška*	Vrednost brez DDV v EUR	Vrednost z DDV v EUR

\* Za stroške, ki jih navedete v tabeli, morate obvezno priložiti **predračune** oz. **ponudbe!**

### 3. IZJAVE VLAGATELJA

Izjavljam, da :

1.	nismo podjetje v težavah oz. v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije (za izvajalce storitev),
2.	je kmetijsko gospodarstvo vpisano v register kmetijskih gospodarstev in ni podjetje v težavah oz. v postopku prisilne poravnave, stečaja ali likvidacije (za upravičence),
3.	smo ustrezno registrirani in zagotavljamo ustrezno zmogljivost v obliki usposobljenosti in rednega izobraževanja osebja za opravljanje dejavnosti prenosa znanja in informiranja (za izvajalca storitev),
4.	se strinjamo in sprejemamo vse razpisne pogoje, ki so sestavni del razpisne dokumentacije in da z njimi v celoti soglašamo,
5.	da so vsi v vlogi in prilogah navedeni podatki popolni in verodostojni ter da smo seznanjeni s posledicami navajanja neresničnih podatkov v tej vlogi;
6.	za iste upravičene stroške in za isti namen, kot jih navajamo v vlogi, nismo pridobili sredstev oz. nisem v postopku pridobivanja sredstev iz kateregakoli drugega javnega vira,
7.	da bo pomoč dostopna vsem upravičencem (za izvajalce storitev),
11.	da se strinjamo z načinom zbiranja in obdelave podatkov, ki se uporablja za izvajanje tega razpisa,
12.	da za namen razpisa dovoljujemo Občini Ravne na Koroškem pridobitev podatkov iz uradnih evidenc,

Za navedene izjave, izpolnjene obrazce in priložene priloge kazensko in materialno odgovarjam.

V \_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Podpis vlagatelja)

## ZAHTEVEK ZA IZPLAČILO SREDSTEV<sup>2</sup>

Ime in priimek/naziv vlagatelja: \_\_\_\_\_

Naslov/sedež: Ulica/hišna št.: \_\_\_\_\_

Poštna št./kraj: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

**OBČINA RAVNE NA KOROŠKEM**  
**Gačnikova pot 5**  
**2390 RAVNE NA KOROŠKEM**

### Zadeva: **ZAHTEVEK ZA IZPLAČILO SREDSTEV**

Na podlagi sklepa št. \_\_\_\_\_ z dne, \_\_\_\_\_ in pogodbe o sofinanciranju št. \_\_\_\_\_ prosim za nakazilo odobrenih sredstev: \_\_\_\_\_ EUR.

#### **Izjavljam,**

1.	da vse kopije dokazil ustrezajo originalom.
----	---------------------------------------------

#### **Priloge:**

##### **Priloge za izvajalce storitev:**

- dokazila o stroških izvedenih aktivnosti (kopije računov in dokazila/potrdila o plačanih računih,
- seznam upravičenih udeležencev iz Občine Ravne na Koroškem, ki vsebuje naslednje podatke o posameznem udeležencu: ime in priimek ter naslov in KMG-MID kmetijskega gospodarstva.

*Opomba: Seznam upravičenih udeležencev je treba predložiti za vsako usposabljanje, izobraževanje oz. svetovanje posebej!*

##### **Priloge za upravičence:**

- dokazila o upravičenih stroških (račun nastanitve, potni nalogi,... in dokazila/potrdila o plačanih računih,
- potrdilo izvajalca storitev o izvedeni aktivnosti in prisotnosti vlagatelja na njej.

Podpis vlagatelja:

\_\_\_\_\_

<sup>2</sup> **Opomba: Zahtevek za izplačilo sredstev s prilogami NI obvezna priloga k vlogi (obrazcu). Zahtevek in račune dostavite na Občino Ravne na Koroškem po zaključeni naložbi najkasneje do 30.11.2019.**

#### 4. OBVEZNE PRILOGE <sup>3</sup>

##### POMOČ ZA DEJAVNOSTI PRENOSA ZNANJA IN INFORMIRANJA:

###### **Obvezne priloge za izvajalce storitev :**

- izpolnjeno vlogo na razpisnem obrazcu 2: POMOČ ZA DEJAVNOSTI PRENOSA ZNANJA IN INFORMIRANJA;
- dokazilo o ustrezni registraciji in usposobljenosti;
- program dejavnosti prenosa znanja in informiranja;
- predračune oz. druga dokazila o predvideni višini stroškov, za katere se uveljavlja pomoč.

###### **Obvezne priloge za upravičence:**

- izpolnjeno vlogo na razpisnem obrazcu 2: POMOČ ZA DEJAVNOSTI PRENOSA ZNANJA IN INFORMIRANJA;
- kopijo zbirne vloge za neposredna plačila za leto 2018 Agencije RS za kmetijske trge in razvoj podeželja.

---

<sup>3</sup> Opomba: Vse priloge morajo biti zložene po vrsti kot so navedene zgoraj. Priložite jih za tem listom.

## VZOREC POGODBE

**OBČINA RAVNE NA KOROŠKEM, Gačnikova pot 5, 2390 Ravne na Koroškem**, ki jo zastopa župan dr. Tomaž ROŽEN

**Matična št. 5883628**

**ID za DDV: SI46626244**

**TRR št.:SI56** \_\_\_\_\_ **pri** \_\_\_\_\_  
(v nadaljevanju: občina)

in

**vlagatelj** /Ime in priimek ali Naziv, Ulica, Hišna številka, Poštna številka, Pošta/

\_\_\_\_\_ /

KMG-MID: \_\_\_\_\_

Matična številka( *pravne osebe*): \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_

TRR, št. SI56 \_\_\_\_\_, pri \_\_\_\_\_

(v nadaljevanju: končni prejemnik)

**Skleneta**

## P O G O D B O

### O DODELITVI DRŽAVNIH POMOČI – SKUPINSKE IZJEME ZA OHRANJANJE IN RAZVOJ KMETIJSTVA IN PODEŽELJA V OBČINI RAVNE NA KOROŠKEM ZA LETO 2019

**ZA UKREP** \_\_\_\_\_

#### 1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je bil dne, \_\_. \_\_. 2019 \_\_\_\_\_ objavljen Javni razpis za dodelitev finančnih sredstev za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Ravne na Koroškem za leto 2019 (v nadaljevanju: javni razpis);
- da se je prejemnik prijavil na javni razpis s pravočasno in popolno vlogo, ki jo je pregledala strokovna komisija, imenovana s strani župana;
- da je občina s sklepom št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_, prejemniku odobrila sredstva v višini \_\_\_\_\_ EUR, in sicer za \_\_\_\_\_ /namen/ukrep/.

Sredstva se dodeljujejo na podlagi sheme državnih pomoči.

#### 2. člen

Občina bo sredstva iz 1. člena te pogodbe nakazala na podlagi zahtevka za izplačilo sredstev, kateremu morajo biti priložena dokazila za uveljavljanje pomoči (kopije računov in potrdil o plačanih računih).

V primeru, da so računi pri uveljavljanju zahtevka za izplačilo sredstev predloženi v nižji vrednosti kot so znašali predračuni, se vrednost dodeljenih sredstev temu ustrezno zniža.



Če prejemnik sredstev ne predloži zahtevanih dokazil (računov), kot je zapisano, pogodba preneha veljati, s tem pa prenehajo obveznosti občine do prejemnika sredstev iz te pogodbe.

### **3. člen**

Občina bo sredstva iz 1. člena te pogodbe nakazala 30. dan po prejemu zahtevka za izplačilo sredstev oziroma najkasneje do 31.12. 2019.

Sredstva bodo nakazana na transakcijski račun končnega prejemnika št. \_\_\_\_\_, odprt pri \_\_\_\_\_.

Sredstva bodo izplačana iz proračunske postavke 45111924 - Financiranje kmetijstva v občini po pravilniku.

Občina si pridržuje pravico kadarkoli preverjati namensko porabo pridobljenih sredstev z vpogledom v celotno dokumentacijo v zvezi s predmetom te pogodbe, prejemnik sredstev pa je dolžan omogočiti takšen nadzor.

Pred izplačilom zahtevka si komisija pridržuje pravico opraviti ogled na terenu ter preveriti verodostojnost računov in ostale dokumentacije ter namensko porabo sredstev.

### **4. člen**

Prejemnik se zavezuje:

- da bo pomoč dostopna vsem upravičencem,
- da bo za aktivnost vodil predpisano dokumentacijo,
- da bo občini omogočil vpogled v dokumentacijo in kontrolo koriščenja namenskih sredstev,
- da bo na občino dostavil zahtevek s prilogami oziroma račune najkasneje do 30.11.2019.

### **5. člen**

Prejemnik se strinja, da mora s sklepom odobrena in že izplačana sredstva na podlagi te pogodbe vrniti v celoti s pripadajočimi zakonitimi zamudnimi obrestmi v roku 30 dni od prejema poziva za vračilo, če se ugotovi:

- da so bila dodeljena sredstva nenamensko porabljena;
- da je upravičenec za namen pridobitve sredstev navajal neresnične podatke.

V zgoraj navedenih primerih ugotovljene nenamenske porabe sredstev, upravičenec izgubi pravico do pridobitve sredstev po Pravilniku o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Ravne na Koroškem za programsko obdobje 2015-2020 (v nadaljevanju: pravilnik) za naslednji dve leti.

### **6. člen**

Morebitne spremembe te pogodbe so možne le s sklenitvijo aneksa k tej pogodbi.

### **7. člen**

Morebitne spore, ki bi izvirali iz te pogodbe, bosta pogodbeni stranki skušali reševati sporazumno. Če spora na ta način ne bo možno rešiti, si bosta pogodbeni stranki prizadevali rešiti spor iz te pogodbe z mediacijo in drugimi alternativnimi načini reševanja sporov. V kolikor to ne bo mogoče, je za reševanje sporov pristojno sodišče.

### **8. člen**

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in velja od datuma podpisa pogodbe.

### **9. člen**

Pogodba je sestavljena v treh enakih izvodih, od katerih prejemnik prejme en, občina pa dva izvoda.

Številka: 331-0002/2019

Datum:

**Prejemnik :**

**Občina Ravne na Koroškem**  
**Župan**  
**dr. Tomaž ROŽEN**